



# Social Security

Your Payments While  
You Are Outside The  
United States

Zahlungen bei Aufenthalten  
außerhalb der Vereinigten Staaten

[www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov)

## Contacting Social Security

### Visit our website

Our website, [www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov), is a valuable resource for information about all of Social Security's programs. At our website, you also can request important documents, such as a *Social Security Statement*, a replacement Medicare card or a letter to confirm your benefit amount.

### For more information

**If you are outside the United States**, see page 15 for the list of offices where you can get more information.

**If you are in the United States**, you can call us toll-free at **1-800-772-1213**. We treat all calls confidentially. We can answer specific questions from 7 a.m. to 7 p.m., Monday through Friday. We provide free interpreter services by phone and in our offices. We can provide information by automated phone service 24 hours a day. If you are deaf or hard of hearing, you may call our TTY number, **1-800-325-0778**.

We also want to make sure you receive accurate and courteous service. That is why we have a second Social Security representative monitor some telephone calls.

This publication is printed also in French, Greek, Italian and Spanish.

## What's inside

<b>Introduction</b> . . . . .	<b>4</b>
<b>When you are “outside the United States”</b> . . . . .	<b>4</b>
<b>What happens to your right to Social Security payments when you are outside the United States</b> . . . . .	<b>5</b>
<b>Additional residency requirements for dependents and survivors</b> . . . . .	<b>11</b>
<b>Countries to which we cannot send payments</b> . . . . .	<b>12</b>
<b>What you need to do to protect your right to benefits</b> . . . .	<b>13</b>
<b>Things that must be reported</b> . . . .	<b>14</b>
<b>How to report</b> . . . . .	<b>15</b>
<b>If your check is lost or stolen</b> . . . .	<b>25</b>
<b>Direct deposit in financial institutions</b> . . . . .	<b>26</b>
<b>Taxes</b> . . . . .	<b>28</b>
<b>What you need to know about Medicare</b> . . . . .	<b>30</b>

The German version of this booklet begins on page 32.

Die deutsche Version dieser Broschüre beginnt auf Seite 32.

## Introduction

This booklet explains how being outside the United States may affect your Social Security payments. It also tells you what you need to report to us so we can make sure you receive all the Social Security payments you are entitled to. The information on page 14 tells what you need to report. Pages 15 and 16 tell you how to report.

## When you are “outside the United States”

When we say you are outside the United States, we mean you are **not** in one of the 50 states, the District of Columbia, Puerto Rico, the U.S. Virgin Islands, Guam, the Northern Mariana Islands or American Samoa. Once you have been out of the U.S. for at least 30 days in a row, you are considered to be outside the country until you return and stay in the U.S. for at least 30 days in a row. If you are not a U.S. citizen, you also may have to prove that you were lawfully present in the United States for that 30-day period. For more information, contact the nearest U.S. Embassy, consulate or Social Security office.

## What happens to your right to Social Security payments when you are outside the United States

If you are a **U.S. citizen**, you may receive your Social Security payments outside the United States as long as you are eligible for them.

**However, there are certain countries to which we are not allowed to send payments—see pages 12 and 13.**

If you are a **citizen** of one of the countries listed below, Social Security payments will keep coming no matter how long you stay outside the United States as long as you are eligible for the payments.

- Austria
- Belgium
- Canada
- Chile
- Czech Republic
- Finland
- France
- Germany
- Greece
- Ireland
- Israel
- Italy
- Japan
- Korea (South)
- Luxembourg
- Netherlands
- Norway
- Poland
- Portugal
- Spain
- Sweden
- Switzerland
- United Kingdom

(This list of countries is subject to change from time to time. For the latest information, please visit [www.socialsecurity.gov/international/countrylist1.htm](http://www.socialsecurity.gov/international/countrylist1.htm) or contact your

nearest U.S. Social Security office, U.S. Embassy or consulate.)

If you are a **citizen** of one of the countries listed below, you also may receive your payments as long as you are outside the United States **unless you are receiving your payments as a dependent or survivor**. In that case, there are additional requirements you have to meet—see pages 11 and 12.

- Albania
- Antigua and Barbuda
- Argentina
- Bahamas
- Barbados
- Belize
- Bolivia
- Bosnia-Herzegovina
- Brazil
- Burkina Faso
- Colombia
- Costa Rica
- Côte d'Ivoire
- Croatia
- Cyprus
- Dominica
- Dominican Republic
- Ecuador
- El Salvador
- Gabon
- Grenada
- Guatemala
- Guyana
- Hungary
- Iceland
- Jamaica
- Jordan
- Latvia
- Liechtenstein
- Lithuania
- Macedonia
- Malta
- Marshall Islands
- Mexico
- Micronesia, Fed. States of
- Monaco
- Montenegro
- Nicaragua
- Palau
- Panama
- Peru
- Philippines
- St. Kitts and Nevis

- St. Lucia
- Samoa (formerly Western Samoa)
- San Marino
- Serbia
- Slovakia
- Slovenia
- Trinidad-Tobago
- Turkey
- Uruguay
- Venezuela

(This list of countries is subject to change from time to time. For the latest information, please visit [www.socialsecurity.gov/international/countrylist2.htm](http://www.socialsecurity.gov/international/countrylist2.htm) or contact your nearest U.S. Social Security office, U.S. Embassy or consulate.)

If you are not a **U.S. citizen** or a **citizen** of one of the other countries listed on pages 5, 6 and 7, your payments will stop after you have been outside the United States for six full calendar months unless you meet one of the following exceptions:

- You were eligible for monthly Social Security benefits for December 1956; or
- You are in the active military or naval service of the United States; or
- The worker on whose record your benefits are based had railroad work treated as covered employment by the Social Security program; or
- The worker on whose record your benefits are based died while in the U.S. military service or as a result of a service-connected disability and was **not** dishonorably discharged; or

- You are a **resident** of a country with which the United States has a Social Security agreement.

Currently, these countries are:

- Australia
- Austria
- Belgium
- Canada
- Chile
- Czech Republic
- Denmark
- Finland
- France
- Germany
- Greece
- Ireland
- Italy
- Japan
- Korea (South)
- Luxembourg
- Netherlands
- Norway
- Poland
- Portugal
- Spain
- Sweden
- Switzerland
- United Kingdom

(This list of countries is subject to change from time to time. For the latest information, please visit [www.socialsecurity.gov/international/countrylist3.htm](http://www.socialsecurity.gov/international/countrylist3.htm) or contact your nearest U.S. Social Security office, U.S. Embassy or consulate.) However, the agreements with Austria, Belgium, Germany, Sweden and Switzerland permit you to receive benefits as a dependent or survivor of a worker while you reside in the foreign country. This is true only if the worker is (or was at the time of death) a U.S. citizen or a citizen of your country of residence; or

- You are a **citizen** of one of the countries listed on page 9, and the worker on whose record your



benefits are based lived in the United States for at least 10 years or earned at least 40 credits under the U.S. Social Security system. If you are receiving benefits as a dependent or survivor, **see page 11 for additional requirements.**

- Afghanistan
- Australia
- Bangladesh
- Bhutan
- Botswana
- Burma
- Burundi
- Cameroon
- Cape Verde
- Central African Republic
- Chad
- China
- Congo, Rep. of
- Ethiopia
- Fiji
- Gambia
- Ghana
- Haiti
- Honduras
- India
- Indonesia
- Kenya
- Laos
- Lebanon
- Lesotho
- Liberia
- Madagascar
- Malawi
- Malaysia
- Mali
- Mauritania
- Mauritius
- Morocco
- Nepal
- Nigeria
- Pakistan
- St. Vincent & Grenadines
- Senegal
- Sierra Leone
- Singapore
- Solomon Islands
- Somalia
- South Africa
- Sri Lanka
- Sudan
- Swaziland
- Taiwan
- Tanzania
- Thailand
- Togo
- Tonga
- Tunisia
- Uganda
- Yemen

(This list of countries is subject to change from time to time. For the latest information, please visit [www.socialsecurity.gov/international/countrylist4.htm](http://www.socialsecurity.gov/international/countrylist4.htm) or contact your nearest U.S. Social Security office, U.S. Embassy or consulate.) If you are **not** a **citizen** of one of the countries listed on page 9, you cannot use this exception.

If you are not a U.S. citizen and **none** of these exceptions applies to you, your payments will stop after you have been outside the United States for six full months. Once this happens, your payments cannot be started again until you come back and stay in the United States for a whole calendar month. You have to be in the United States on the first minute of the first day of a month and stay through the last minute of the last day of that month. In addition, you may be required to prove that you have been lawfully present in the United States for the full calendar month. For more information, contact the nearest U.S. Embassy, consulate or Social Security office.

## Additional residency requirements for dependents and survivors

If you receive benefits as a dependent or survivor of a worker, special requirements may affect your right to receive Social Security payments while you are outside the United States. If you are not a U.S. citizen, you must have lived in the United States for at least five years. During that five years, the family relationship on which benefits are based must have existed.

Children may meet this residency requirement on their own or may be considered as meeting the residency requirement if it is met by the worker and other parent (if any). However, children adopted outside the United States will not be paid outside the United States, even if the residency requirement is met.

The residency requirement will **not** apply to you if you meet any of the following conditions:

- You were initially eligible for monthly benefits before January 1, 1985; or
- You are entitled on the record of a worker who died while in the U.S. military service or as a result of a service-connected disease or injury; or
- You are a citizen of one of the countries listed on page 5; or

- You are a resident of one of the countries with which the United States has a Social Security agreement. These countries are listed on page 8.

## **Countries to which we cannot send payments**

### **U.S. Treasury regulations**

U.S. Department of the Treasury regulations prohibit sending payments to you if you are in Cuba or North Korea. If you are a U.S. citizen and are in Cuba or North Korea, you can receive all of your withheld payments once you leave that country and go to another country where we can send payments. Generally, if you are not a U.S. citizen, you cannot receive any payments for months in which you live in one of these countries, even if you leave that country and satisfy all other requirements.

### **Social Security restrictions**

Social Security restrictions prohibit sending payments to individuals in Cambodia, Vietnam or areas that were in the former Soviet Union (other than Armenia, Estonia, Latvia, Lithuania and Russia). Generally, you cannot receive payments while you are in one of these countries, and we cannot send your payments to anyone for you. However, exceptions can be made for certain eligible beneficiaries in countries with Social Security restrictions in place.

To qualify for an exception, you must agree to the conditions of payment. One of the conditions is that you must appear in person at the U.S. Embassy each month to receive your benefits. Contact your nearest U.S. Social Security office, U.S. Embassy or consulate for additional information about these conditions and whether you might qualify for an exception.

If you do not qualify for payment under this procedure, you can receive all of the payments for which you were eligible (but which were withheld because of Social Security restrictions) once you leave that country and go to another country where we can send payments.

## **What you need to do to protect your right to benefits**

If you are living outside the United States, periodically we will send you a questionnaire. This lets us figure out if you still are eligible for benefits. Return the questionnaire to the office that sent it as soon as possible. If you do not, your payments will stop.

In addition to responding to the questionnaire, notify us promptly about changes that could affect your payments. If you fail to report something or deliberately make a false statement, you could be penalized by a fine or imprisonment. You also may lose some of your payments if you do not report changes promptly.

## Things that must be reported

Listed below are things that must be reported. An explanation of each is given on the page listed.

Page 16	Change of address
Page 16	Work outside the U.S.
Page 21	If you return to work or your disability improves
Page 21	Marriage
Page 22	Divorce or annulment
Page 22	Adoption of a child
Page 22	Child leaves the care of a wife, husband, widow or widower
Page 23	Child nearing age 18 is a full-time student or is disabled
Page 24	Death
Page 24	Inability to manage funds
Page 24	Deportation or removal from the U.S.
Page 25	Changes in parental circumstances
Page 25	Eligibility for a pension from work not covered by Social Security

## How to report

You can report by contacting us in person, by mail or by telephone. If you live in the British Virgin Islands, Canada or Samoa, you can send your report to the nearest U.S. Social Security office. If you live in Mexico, you can send your report to the nearest U.S. Social Security office, U.S. Embassy or consulate. If you live in the Philippines, you can send your report to:

Veterans Affairs Regional Office  
SSA Division  
1131 Roxas Boulevard  
0930 Manila, Philippines

In all other countries, you can send your report to the nearest U.S. Embassy or consulate. Visit [www.socialsecurity.gov/foreign](http://www.socialsecurity.gov/foreign) for a complete list of these offices.

If you find it easier to contact us by mail, send your report by airmail to the following address:

Social Security Administration  
P.O. Box 17769  
Baltimore, MD 21235-7769  
Vereinigten Staaten

When you contact us, include the following information:

- Name of person or persons about whom the report is being made;
- What is being reported and the date it happened; and
- The claim number that appears on the letters or other correspondence

we send you. (This is a nine-digit number—000-00-0000—followed by a letter or a letter and a number.)

## Change of address

Tell us if your address changes so your checks will not be lost or delayed. Even if your payments are being sent to a bank, report any change in your home address.

When you write to the U.S. Embassy, consulate or the Social Security Administration about a change of address, please type or print your new address carefully and be sure to include the country and ZIP or postal code. Also, be sure to list the names of all your family members who will be moving to the new address.

## Work outside the United States

If you work or own a business outside the United States and are younger than **full retirement age**, notify the nearest U.S. Embassy, consulate or Social Security office right away. If you do not, it could result in a penalty that could cause the loss of benefits. This loss of benefits is in addition to benefits that may be withheld under one of the work tests explained on the following pages.

For people born in 1937 or earlier, full retirement age is 65. Beginning with people born in 1938, full retirement age increases



gradually until it reaches age 67 for those born in 1960 or later.

Report your work even if the job is part-time or you are self-employed. Some examples of the types of work that should be reported are: work as an apprentice, farmer, sales representative, tutor, writer, etc. If you own a business, notify us even if you do not work in the business or receive any income from it.

If a child beneficiary (regardless of age) begins an apprenticeship, notify the nearest U.S. Embassy, consulate or the Social Security Administration. An apprenticeship may be considered work under the Social Security program.

The following work tests may affect the amount of your monthly benefit payment. Work after full retirement age does not affect the payment of benefits.

### ***The foreign work test***

Benefits are withheld for each month a beneficiary younger than full retirement age works more than 45 hours outside the United States in employment or self-employment not subject to U.S. Social Security taxes. It does not matter how much was earned or how many hours were worked each day.

A person is considered to be working on any day he or she:

- Works as an employee or self-employed person;

- Has an agreement to work even if he or she does not actually work because of sickness, vacation, etc.; or
- Is the owner or part owner of a trade or business even if he or she does not actually work in the trade or business or receive any income from it.

Generally, if a retired worker's benefits are withheld because of his or her work, no benefits can be paid to anyone else receiving benefits on his or her record for those months. However, the work of others receiving benefits on the worker's record affects only their own benefits.

### ***The annual retirement test***

Under certain conditions, work performed outside the United States by U.S. citizens or residents is covered by the U.S. Social Security program. If your work is covered by U.S. Social Security, the same annual retirement test that applies to people in the United States applies to you.

**NOTE:** *Work by some U.S. citizens and residents outside the United States is exempt from U.S. Social Security as a result of international Social Security agreements the United States has concluded with the following countries:*

- Australia
- Austria
- Belgium
- Canada
- Chile
- Czech Republic
- Denmark
- Finland
- France
- Germany
- Greece
- Ireland
- Italy
- Japan
- Korea (South)
- Luxembourg
- Netherlands
- Norway
- Poland
- Portugal
- Spain
- Sweden
- Switzerland
- United Kingdom

(This list of countries is subject to change from time to time. For the latest information, please visit [www.socialsecurity.gov/international/countrylist5.htm](http://www.socialsecurity.gov/international/countrylist5.htm) or contact your nearest U.S. Social Security office, U.S. Embassy or consulate.)

If you are working in one of these countries and your earnings are exempt from U.S. Social Security taxes because of the agreement, your benefits will be subject to the foreign work test described on pages 17 and 18. For further information on how your benefits may be affected by an agreement, contact the nearest U.S. Embassy, consulate or Social Security office.

If your work is covered by the U.S. Social Security program, you can receive all benefits due you for the year if your earnings do not exceed the annual exempt amount. This limit changes each year. If you

want to know the current limit, ask at any U.S. Embassy, consulate or Social Security office, or write to us at the address shown under “How to report” on page 15.

If your earnings go over the limit, some or all of your benefits will be reduced by your earnings.

- If you are younger than full retirement age, \$1 in benefits will be withheld for each \$2 in earnings above the limit.
- In the year you reach full retirement age, your benefits will be reduced \$1 for every \$3 you earn over a different, higher limit until the month you reach full retirement age.

Count your earnings for the whole year in figuring the benefits due you. For most people, this means earnings from January through December.

People who reach full retirement age can receive all of their benefits with no limit on their earnings.

### ***The year your benefits start***

In figuring your total earnings for the year in which you first become entitled to benefits, count earnings in that year for months both before and after you became entitled.

### ***The year you reach age 18***

Your benefits as a child stop at age 18 unless you are a full-time student in an elementary or secondary school, or you are disabled. Your

earnings for the entire year in which you reach age 18 count in figuring the amount of benefits due you for the year regardless of whether your payments continue or stop at age 18.

## **If you return to work or your disability improves**

If you receive payments because you are disabled, let us know right away if your condition improves or you go back to work. You can keep receiving payments for up to nine months while you are working. This nine-month period is called a “trial work period.” The trial work period gives you a chance to test whether you are able to work without worrying about having your payments stopped. If, after nine months, you are able to continue working, you will get payments for three more months before they stop. If you are not able to keep working, you will continue to receive disability benefits.

## **Marriage**

Let us know if anyone receiving benefits gets married. In some cases, Social Security payments stop after marriage. In other cases, the amount of the payments changes. This depends on the kind of benefits received and, sometimes, on whether the person you marry gets payments.

## **Divorce or annulment**

Notify us if your marriage is annulled or you get a divorce. Divorce or annulment does not necessarily mean that your Social Security payments will stop. If you are receiving payments based on your own work record, divorce or annulment of your marriage will not affect your payments. Also, if you are a spouse age 62 or older and you were married to the worker for 10 years or more, your payments will continue even if you divorce. Contact us if your name has changed so we can show your new name on your payments.

## **Adoption of a child**

When a child is adopted, let us know the child's new name, the date of the adoption decree and the adopting parents' names and addresses.

## **Child leaves the care of a wife, husband, widow or widower**

If you are a wife, husband, widow or widower receiving benefits because you are caring for a child who is under age 16 or who was disabled before age 22, notify us right away if the child leaves your care. If you do not, it could result in a penalty that would cause an additional loss of benefits.

A temporary separation may not affect your benefits as long as you still have parental control over the child. Tell us if there is any change in where you or the child lives, or if

you no longer have responsibility for the child. If the child returns to your care, you should tell us that also.

## **Child nearing age 18 is a full-time student or is disabled**

Payments to a child will stop when the child reaches age 18 unless he or she is unmarried and either disabled or a full-time student at an elementary or secondary school.

If a child age 18 or over is receiving payments as a student, notify us immediately if the student:

- Drops out of school;
- Changes schools;
- Changes from full-time to part-time attendance;
- Is expelled or suspended;
- Is paid by his or her employer for attending school;
- Marries; or
- Begins working.

If a child whose payments were stopped at age 18 becomes disabled before age 22 or is unmarried and enters elementary or secondary school on a full-time basis before age 19, notify us so we can resume sending payments to the child.

Also, a disabled child who recovers from a disability can have payments started again if he or she becomes disabled again within seven years.

## Death

If a person who receives Social Security benefits dies, a benefit is not payable for the month of death. For example, if a beneficiary died any time in June, the payment dated July (which is payment for June) should be returned to the sender.

## Inability to manage funds

Some people who receive Social Security payments cannot manage their own funds. The person who takes care of the beneficiary should let us know. We can arrange to send the payments to a relative or other person who can act on behalf of the beneficiary. We call this person a “representative payee.”

## Deportation or removal from the United States

If you are deported or removed from the United States for certain reasons, your Social Security benefits are stopped and cannot be started again unless you are lawfully admitted to the United States for permanent residence.

Even if you are deported or removed, your dependents can receive benefits if they are U.S. citizens; or, if not U.S. citizens, they can still receive benefits if they stay in the United States for the **entire** month. But they cannot receive benefits for any month if they spend any part of it outside the United States.



## Changes in parental circumstances

Payments to a child who is not a U.S. citizen could stop or start when certain changes occur. Let us know when the child's natural, adoptive or stepparent dies, marries or gets a divorce (or annulment), even if that person does not receive Social Security payments.

## Eligibility for a pension from work not covered by Social Security

Your U.S. Social Security benefit may be smaller if you become entitled to a U.S. Social Security retirement or disability benefit and start to receive another monthly pension, such as a foreign social security or private pension, based in whole or in part on work not covered by U.S. Social Security. A different formula may be used to figure your U.S. Social Security benefit. For more information, ask at any U.S. Embassy, consulate or Social Security office for *Windfall Elimination Provision* (Publication No. 05-10045).

### If your check is lost or stolen

It usually takes longer to deliver checks outside the United States. Delivery time varies from country to country and your check may not arrive the same day each month. If you do not receive your check after a

reasonable waiting period, or if it is lost or stolen, contact the nearest U.S. Embassy or consulate or write directly to the Social Security Administration. Our address is on page 15.

We will replace your check as soon as possible. But please make every effort to keep your check safe, because it will take some time to replace a check while you are outside the country.

## **Direct deposit in financial institutions**

You may want your Social Security payment to be directly deposited into your account at either a financial institution in the country where you live or a U.S. financial institution. Even if you use the direct deposit service, you must keep us informed of any change in your current residence address.

Direct deposit has several advantages. You never have to worry about your check being delayed in the mail, lost or stolen. With direct deposit you receive your payment much faster than if you are paid by check (usually one to three weeks faster than check deliveries). You also avoid check cashing and currency conversion fees. Some countries where direct deposit payments are available include:

- Anguilla
- Antigua & Barbuda
- Australia
- Austria
- Bahamas
- Barbados
- Belgium
- British Virgin Islands
- Canada
- Cayman Islands
- Cyprus
- Denmark
- Dominican Republic
- Finland
- France
- Germany
- Greece
- Grenada
- Haiti
- Hong Kong
- Hungary
- Ireland
- Israel
- Italy
- Jamaica
- Japan
- Malta
- Mexico
- Netherlands
- Netherlands Antilles
- New Zealand
- Norway
- Panama
- Poland
- Portugal
- St. Kitts and Nevis
- St. Lucia
- St. Vincent and the Grenadines
- South Africa
- Spain
- Sweden
- Switzerland
- Trinidad and Tobago
- United Kingdom

(This list of countries is subject to change from time to time. For the latest information, please visit [www.socialsecurity.gov/international/countrylist6.htm](http://www.socialsecurity.gov/international/countrylist6.htm) or contact your nearest U.S. Social Security office, U.S. Embassy or consulate.)

To determine if direct deposit (or other forms of electronic payment) is available in the country where you live—or to sign up for direct deposit—contact the nearest U.S. Embassy, consulate or U.S. Social Security office, or write to the address on page 15.

## Taxes

If you are a U.S. citizen or U.S. resident, up to 85 percent of the Social Security benefits you receive may be subject to the federal income tax.

If you file a federal income tax return as an individual and your combined income is \$25,000 to \$34,000, you may have to pay taxes on up to 50 percent of your Social Security benefits. “Combined income” means your adjusted gross income plus nontaxable interest plus one-half of your Social Security benefits. If your combined income is over \$34,000, you may have to pay taxes on up to 85 percent of your Social Security benefits.

If you file a joint tax return, you may have to pay taxes on up to 50 percent of your Social Security benefits if you and your spouse have a combined income of \$32,000 to \$44,000. If your combined income is over \$44,000, you may have to pay taxes on up to 85 percent of your Social Security benefits.

If you are a member of a couple and file a separate return, you probably will pay taxes on your benefits.

If you are not a U.S. citizen or a U.S. resident, federal income taxes will be withheld from your benefits. The tax is 30 percent of 85 percent of your benefit amount.

It will be withheld from the benefits of all nonresident aliens, except those who reside in countries that have tax treaties with the United States that do not permit taxing of U.S. Social Security benefits (or provide for a lower tax rate). The United States has such treaties with Canada, Egypt, Germany, Ireland, Israel, Italy, Japan, Romania, Switzerland and the United Kingdom (defined as England, Scotland, Wales and Northern Ireland). Under the tax treaty with Switzerland, benefits paid to residents of Switzerland who are not U.S. citizens are taxed at a rate of 15 percent. In addition, the Social Security benefits paid to individuals who are both nationals and residents of India are exempt from this tax to the extent that their benefits are based on U.S. federal, state or local government employment. (This list of countries may change from time to time.)

After the end of the year, you will receive a statement showing the amount of benefits you were paid during the year.

Many foreign governments do tax U.S. Social Security benefits. U.S. residents planning to live in another country should contact that country's embassy in Washington, D.C., for information.

Social Security benefits are calculated in U.S. dollars. The benefits are not increased or decreased because of changes in international exchange rates.

## What you need to know about Medicare

Medicare is a health insurance program for eligible people who are age 65 or older, or disabled. Medicare protection consists of two basic parts: hospital insurance and medical insurance. The hospital insurance part of Medicare pays hospital bills and certain follow-up care after you leave the hospital. Medical insurance helps pay doctor bills and other medical services.

Medicare generally does not cover health services you get outside the United States. The hospital insurance part of Medicare is available to you if you return to the United States. No monthly premium is withheld from your benefit payment for this protection.

If you want the medical insurance part of Medicare, you must enroll. There is a monthly premium that normally will be withheld from your payment.

Because Medicare benefits are available only in the United States, it may not be to your advantage to sign up and pay the premium for medical insurance if you will be out of the United States for a long period of time. But you should be aware that your premium, when you do sign up, will be 10 percent higher for each 12-month period you could have been enrolled but were not.

If you already are covered by medical insurance and wish to cancel it, notify us. Medical insurance—and premiums—will continue for one more month after the month you notify us that you wish to cancel.

## Kontakt zur US-Sozialversicherung (Social Security)

### Besuchen Sie unsere Website

Unsere Website, [www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov), bietet Ihnen nützliche Informationen aller US-Sozialversicherungsprogramme. Dort können Sie außerdem wichtige Unterlagen anfordern, wie z.B. einen *Auszug Ihres Rentenversicherungskontos (Social Security Statement)*, eine neue Medicare Medicare-Karte oder eine Bestätigung über die Höhe Ihrer zu erwartenden Rente.

### Weitere Informationen

**Wenn Sie sich außerhalb der Vereinigten Staaten aufhalten**, finden Sie auf Seite 45 die Kontaktdaten von Auslandsvertretungen, die Ihnen ausführliche Informationen geben können.

**In den Vereinigten Staaten** erreichen Sie uns gebührenfrei unter der Rufnummer **1-800-772-1213**; alle Anrufe werden vertraulich behandelt. Wir beantworten Ihre Fragen montags bis freitags zwischen 7:00 und 19:00 Uhr. Zudem bieten wir Ihnen kostenlose Dolmetscherdienste per Telefon sowie in unseren Dienststellen. Unser automatischer Telefondienst ist 24 Stunden für Sie da. Für Hörgeschädigte und Gehörlose steht unser Texttelefondienst unter der Rufnummer **1-800-325-0778** zur Verfügung.

Um einen akkuraten und zuvorkommenden Service gewährleisten zu können, beobachtet ein zweiter Mitarbeiter manche Anrufe.

Diese Brochure ist auch in Englisch, Französisch, Griechisch, Italienisch und Spanisch verfügbar.



## **Inhalt**

**Einführung . . . . . 34**

---

**Wenn Sie sich „außerhalb  
der Vereinigten Staaten“  
aufhalten . . . . . 34**

---

**Was passiert mit Ihrem Anspruch  
auf US-Sozialversicherungsrente,  
wenn Sie sich außerhalb  
der Vereinigten Staaten  
aufhalten? . . . . . 35**

---

**Zusätzliche  
Wohnsitzbestimmungen  
für Angehörige  
und Hinterbliebene . . . . . 41**

---

**Länder, in die wir keine  
Zahlungen leisten können . . . 42**

---

**Was Sie tun müssen, um Ihre  
Rentenansprüche zu sichern. . 43**

---

**Meldepflichtige Angaben . . . . 44**

---

**Mitteilungen. . . . . 45**

---

**Verlorene oder  
gestohlene Schecks . . . . . 57**

---

**Überweisungen  
an Geldinstitut. . . . . 58**

---

**Steuern . . . . . 59**

---

**Was Sie über Medicare  
wissen sollten. . . . . 62**

---

## Einführung

In dieser Broschüre wird erläutert, wie sich ein Aufenthalt außerhalb der Vereinigten Staaten auf Ihre US-Sozialversicherungszahlungen auswirken kann. Außerdem erfahren Sie, was Sie uns mitteilen müssen, um alle Ihnen zustehenden Sozialversicherungszahlungen zu erhalten. Welche Angaben meldepflichtig sind, können Sie auf Seite 44f. nachlesen. Wie Sie uns diese Informationen mitteilen, ist auf Seite 45f. erläutert.

## Wenn Sie sich „außerhalb der Vereinigten Staaten“ aufhalten

Sich außerhalb der Vereinigten Staaten aufzuhalten bedeutet, daß Sie **nicht** in einem der 50 US-Bundesstaaten, dem District of Columbia, Puerto Rico, den Amerikanischen Jungferninseln, Guam, den Nördliche Marianen oder in Amerikanisch-Samoa sind. Sobald Sie mindestens 30 Tage lang ununterbrochen außerhalb der USA sind, gilt dies als Auslandsaufenthalt bis Sie zurückkehren und mindestens 30 Tage lang ununterbrochen in den USA bleiben. Wenn Sie kein/e US-Staatsbürger/in sind, müssen Sie nachweisen, daß Sie sich während dieses 30-tägigen Zeitraums legal in den Vereinigten Staaten aufhielten. Weitere Informationen erhalten Sie von jeder US-Botschaft oder jedem US-Konsulat in Ihrer Nähe bzw. der für Sie zuständigen US-Sozialversicherungsstelle.

## Was passiert mit Ihrem Anspruch auf US-Sozialversicherungsrente, wenn Sie sich außerhalb der Vereinigten Staaten aufhalten?

Als **US-Staatsbürger/in** können Sie Ihre US-Sozialversicherungsrente auch außerhalb der Vereinigten Staaten beziehen, solange Sie leistungsberechtigt sind.

**In bestimmte Länder dürfen wir jedoch keine Zahlungen senden (siehe Liste auf Seite 42f.).**

Wenn Sie **Staatsbürger/in** eines der unten aufgeführten Länder sind, werden Ihre US-Sozialrentenzahlungen weiterlaufen, unabhängig davon wie lange Sie sich außerhalb der Vereinigten Staaten aufhalten, solange Sie leistungsberechtigt sind.

- Belgien
- Chile
- Deutschland
- Finnland
- Frankreich
- Griechenland
- Irland
- Israel
- Italien
- Japan
- Kanada
- Luxemburg
- Niederlande
- Norwegen
- Österreich
- Polen
- Portugal
- Schweden
- Schweiz
- Spanien
- Südkorea
- Tschechische Republik
- Vereinigtes Königreich

(Änderungen der Liste vorbehalten. Aktuelle Informationen erhalten Sie unter [www.socialsecurity.gov/international/countrylist1.htm](http://www.socialsecurity.gov/international/countrylist1.htm) oder von jeder US-Botschaft oder jedem US-Konsulat in

Ihrer Nähe. bzw. der für Sie zuständigen US-Sozialversicherungsstelle).

Wenn Sie **Staatsbürger/in** eines der unten aufgeführten Länder sind, können Sie Ihre Zahlungen auch bei Aufhalten außerhalb der Vereinigten Staaten weiter beziehen, **sofern es sich nicht um Angehörigen- oder Hinterbliebenenrente handelt**. Für Angehörige und Hinterbliebene gelten zusätzliche Vorschriften, siehe Seite 41f.

- Albanien
- Antigua und Barbuda
- Argentinien
- Bahamas
- Barbados
- Belize
- Bolivien
- Bosnien und Herzegowina
- Brasilien
- Burkina Faso
- Costa Rica
- Dominica
- Dominikanische Republik
- Ecuador
- Elfenbeinküste
- El Salvador
- Gabun
- Grenada
- Guatemala
- Guyana
- Island
- Jamaika
- Jordanien
- Kolumbien
- Kroatien
- Lettland
- Liechtenstein
- Litauen
- Malta
- Marshallinseln
- Mazedonien
- Mexiko
- Mikronesien
- Monaco
- Montenegro
- Nicaragua
- Palau
- Panama
- Peru
- Philippinen
- Saint Kitts und Nevis
- St. Lucia
- Samoa (ehemals West-Samoa)
- San Marino
- Serbien
- Slowakei
- Slowenien
- Trinidad und Tobago

- Türkei
- Ungarn
- Uruguay
- Venezuela
- Zypern

(Änderungen der Liste vorbehalten. Aktuelle Informationen erhalten Sie unter [www.socialsecurity.gov/international/countrylist2.htm](http://www.socialsecurity.gov/international/countrylist2.htm) oder von jeder US-Botschaft oder jedem US-Konsulat in Ihrer Nähe, bzw. der für Sie zuständigen US-Sozialversicherungsstelle.)

Wenn Sie **weder US-Staatsbürger/ in noch Staatsbürger/in** eines der auf den Seiten 35, 36 und 37 aufgeführten Länder sind, werden Ihre Zahlungen eingestellt, sobald Sie sich sechs zusammenhängende Kalendermonate außerhalb der Vereinigten Staaten aufgehalten haben, es sei denn eine der folgenden Ausnahmen trifft auf Sie zu:

- Sie hatten im Dezember 1956 Anspruch auf monatliche US-Sozialversicherungsrente oder
- Sie dienen im Militär oder in der Marine der Vereinigten Staaten oder
- der/die Versicherte, auf dessen/deren Beiträgen Ihre Ansprüche basieren, verrichtete Eisenbahnarbeit, die als unter das US-Sozialversicherungsprogramm fallende Beschäftigung galt; oder
- der/die Versicherte, auf dessen/deren Beiträgen Ihre Ansprüche basieren, verstarb während des US-Militärdienstes oder infolge einer mit dem Dienst im Zusammenhang stehenden Invalidität und wurde **nicht** unehrenhaft entlassen; oder
- Sie sind in einem Land **wohnhaft**, mit dem die Vereinigten Staaten

ein Sozialversicherungsabkommen geschlossen haben.

Dazu gehören zurzeit folgende Länder:

- Australien
- Belgien
- Chile
- Dänemark
- Deutschland
- Finnland
- Frankreich
- Griechenland
- Irland
- Italien
- Japan
- Kanada
- Luxemburg
- Niederlande
- Norwegen
- Österreich
- Polen
- Portugal
- Schweden
- Schweiz
- Spanien
- Südkorea
- Tschechische Republik
- Vereinigtes Königreich

(Änderungen der Liste vorbehalten.

Aktuelle Informationen erhalten Sie unter [www.socialsecurity.gov/international/countrylist3.htm](http://www.socialsecurity.gov/international/countrylist3.htm)

oder von jeder US-Botschaft oder jedem US-Konsulat in Ihrer Nähe bzw. der für Sie zuständigen US-Sozialversicherungsstelle.) Laut den mit Österreich, Belgien, Deutschland, Schweden und der Schweiz geschlossenen Abkommen können Sie jedoch nur dann während eines Auslandsaufenthaltes als Angehörige/r oder Hinterbliebene/r eines/einer Versicherten Leistungen erhalten, wenn er/sie US-Staatsbürger/in oder Staatsbürger/in des Landes, in dem sich Ihr Wohnsitz befindet, ist (oder zum Zeitpunkt des Todes war). Oder

- Sie sind **Staatsbürger/in** eines der auf Seite 39 aufgeführten Länder und der/die Versicherte, auf dessen/deren Beiträgen Ihre Ansprüche basieren, lebte mindestens 10 Jahre

in den Vereinigten Staaten oder erwarb mindestens 40 Versicherungsquartale im US-Sozialversicherungssystem. Wenn Sie als Angehörige/r oder Hinterbliebene/r eine Rente beziehen, **siehe Seite 41 für zusätzliche Vorschriften.**

- Afghanistan
- Äthiopien
- Australien
- Bangladesch
- Bhutan
- Botswana
- Burma
- Burundi
- China
- Fidschi
- Gambia
- Ghana
- Haiti
- Honduras
- Indien
- Indonesien
- Jemen
- Kamerun
- Kap Verde
- Kenia
- Kongo (Republik Kongo)
- Laos
- Lesotho
- Libanon
- Liberia
- Madagaskar
- Malawi
- Malaysia
- Mali
- Marokko
- Mauretanien
- Mauritius
- Nepal
- Nigeria
- Pakistan
- Saint Vincent und die Grenadinen
- Salomonen
- Senegal
- Sierra Leone
- Singapur
- Somalia
- Sri Lanka
- Südafrika
- Sudan
- Swasiland
- Taiwan
- Tansania
- Thailand
- Togo
- Tonga
- Tschad
- Tunesien
- Uganda
- Zentralafrikanische Republik

(Änderungen der Liste vorbehalten. Aktuelle Informationen erhalten Sie unter [www.socialsecurity.gov/international/countrylist4.htm](http://www.socialsecurity.gov/international/countrylist4.htm) oder von jeder US-Botschaft oder jedem US-Konsulat in Ihrer Nähe bzw. der für Sie zuständigen US-Sozialversicherungsstelle .)

Wenn Sie **keine/e Staatsbürger/in** eines der auf Seite 39 aufgeführten Länder sind, können Sie diese Ausnahme nicht geltend machen.

Wenn Sie **kein/e US-Staatsbürger/in** sind und **keine** dieser Ausnahmen auf Sie zutreffen, werden Ihre Zahlungen eingestellt, sobald Sie sich sechs volle Monate außerhalb der USA aufgehalten haben. Ihre Zahlungen können erst wieder beginnen, wenn Sie zurückkehren und sich einen ganzen Kalendermonat in den USA aufhalten. Dabei müssen Sie sich ab der ersten Minute des ersten Tages eines Monats in den USA aufhalten und mindestens bis zur letzten Minute des letzten Tages des Monats bleiben. Außerdem kann von Ihnen verlangt werden, daß Sie Ihren ordnungsgemäßen Aufenthalt in den USA während eines gesamten Kalendermonats nachweisen. Weitere Informationen erhalten Sie von jeder US-Botschaft oder jedem US-Konsulat in Ihrer Nähe bzw. der für Sie zuständigen US-Sozialversicherungsstelle.



## Zusätzliche Wohnsitzbestimmungen für Angehörige und Hinterbliebene

Wenn Sie als Angehörige/r oder Hinterbliebene/r eines Versicherten eine Rente erhalten, gelten eventuell besondere Vorschriften für Ihre Ansprüche auf US-Sozialversicherungszahlungen, während Sie sich außerhalb der Vereinigten Staaten aufhalten. Wenn Sie kein/e US-Staatsbürger/in sind, müssen Sie mindestens fünf Jahre lang in den Vereinigten Staaten gelebt haben. Während dieser fünf Jahre muss das Familienverhältnis, auf dem die Rente basiert, bestanden haben.

Kinder können diese Wohnsitzbestimmung entweder selbst erfüllen oder diese Voraussetzung kann von ihnen als erfüllt gelten, wenn sie von dem/der Versicherten und dem anderen Elternteil (falls vorhanden) erfüllt wird. Außerhalb der Vereinigten Staaten adoptierte Kinder erhalten jedoch keine Zahlungen außerhalb der Vereinigten Staaten, selbst wenn sie die Wohnsitzbestimmung erfüllen.

Die Wohnsitzbestimmungen gelten **nicht** für Sie, wenn Sie eine der folgenden Bedingungen erfüllen:

- Sie hatten bereits vor dem 1. Januar 1985 Ansprüche auf eine monatliche Rente oder
- Ihre Ansprüche basieren auf den Beiträgen eines/einer Versicherten, /der/ die während des US-Militärdienstes oder infolge einer mit dem Dienst im

Zusammenhang stehenden Krankheit oder Verletzung verstarb; oder

- Sie sind Staatsbürger/in eines der auf Seite 35 aufgeführten Länder oder
- Sie sind in einem der Länder wohnhaft, mit denen die Vereinigten Staaten ein Sozialversicherungsabkommen geschlossen haben. Eine Liste dieser Länder finden Sie auf Seite 38.

## Länder, in die wir keine Zahlungen leisten können

### Vorschriften des US-Finanzministeriums (U.S. Treasury)

Laut Bestimmungen des US-Finanzministeriums ist es nicht möglich, Ihnen Zahlungen zu senden, wenn Sie sich in Kuba oder Nordkorea aufhalten. Wenn Sie US-Staatsbürger/in sind und sich in Kuba oder Nordkorea aufhalten, können Sie alle einbehaltenen Zahlungen erhalten, sobald Sie dieses Land verlassen und sich in ein anderes Land begeben, in das wir Zahlungen senden dürfen. Wenn Sie nicht US-Staatsbürger/in sind, können Sie in der Regel keine Zahlungen für Monate erhalten, in denen Sie in einem dieser Länder gelebt haben, selbst wenn Sie dieses Land verlassen und alle anderen Bestimmungen erfüllen.

### Einschränkungen bei US-Sozialversicherungsleistungen

Zahlungen an Personen in Kambodscha, Vietnam und anderen Gebieten der ehemaligen Sowjetunion (mit Ausnahme von Armenien, Estland, Lettland, Litauen

und Russland) können gemäß US-Sozialversicherungsbestimmungen nicht geleistet werden. Generell können Sie keine Zahlungen erhalten, während Sie sich in einem dieser Länder aufhalten, und wir können die für Sie bestimmten Zahlungen auch nicht an eine andere Person senden. Ausnahmen sind jedoch für bestimmte rentenberechtigte Personen in anderen Ländern wo Einschränkungen bei US-Sozialversicherungsleistungen gelten.

In Ausnahmefällen müssen Sie sich mit bestimmten Zahlungsbedingungen einverstanden erklären. Zu den Bedingungen gehört es, daß Sie jeden Monat persönlich bei einem US-Konsulat erscheinen müssen, um Ihre Rente zu erhalten. Wenden Sie sich bitte an die nächste US-Botschaft oder das nächste US-Konsulat bzw. die für Sie zuständige US-Sozialversicherungsstelle, um sich ausführlicher über diese Bedingungen zu informieren und zu erfahren, ob für Sie eventuell eine Ausnahme zutrifft.

Wenn Sie obige Voraussetzungen nicht erfüllen, können Sie alle Ihnen zustehenden Zahlungen erhalten (die wegen der Einschränkungen bei US-Sozialversicherungsleistungen einbehalten wurden), wenn Sie dieses Land verlassen und in ein Land leben wo wir Zahlungen senden können.

## **Was Sie tun müssen, um Ihre Rentenansprüche zu sichern**

Wenn Sie außerhalb der Vereinigten Staaten leben, senden wir Ihnen regelmäßig einen Fragebogen, um herauszufinden, ob noch ein Leistungsanspruch besteht. Senden Sie den Fragebogen schnellstmöglich

zurück. Andernfalls können Ihre Zahlungen eingestellt werden.

Neben dem Ausfüllen des Fragebogens ist es auch wichtig, daß Sie uns unverzüglich über Änderungen informieren, die sich auf Ihre Zahlungen auswirken könnten. Wenn Sie uns meldepflichtige Angaben nicht mitteilen oder vorsätzlich Falschangaben machen, könnte gegen Sie eine Geld- oder Gefängnisstrafe verhängt werden. Außerdem könnten Sie einige Zahlungen verlieren, wenn Sie Änderungen nicht unverzüglich melden.

## Meldepflichtige Angaben

Nachfolgend finden Sie eine Liste meldepflichtiger Angaben, die auf der jeweiligen Seite ausführlicher erläutert sind.

- |          |  |
|----------|--|
| Seite 46 | Änderung der Anschrift   |
| Seite 47 | Beschäftigung außerhalb der Vereinigten Staaten  |
| Seite 52 | Wiederaufnahme der Erwerbstätigkeit oder Verbesserung Ihrer Erwerbsunfähigkeit         |
| Seite 52 | Heirat   |
| Seite 52 | Scheidung oder Aufhebung einer Ehe   |
| Seite 53 | Adoption eines Kindes  |
| Seite 53 | Ein Kind verläßt die Obhut eines Elternteils, einer Witwe oder eines Witwers           |
| Seite 54 | Ein fast 18-jähriges Kind ist Vollzeitstudent/ in oder -schüler/in oder erwerbsunfähig |

Seite 55	Tod
Seite 55	Geschäftsunfähigkeit
Seite 55	Abschiebung oder Ausweisung aus den Vereinigten Staaten
Seite 56	Änderungen der familiären Verhältnisse
Seite 56	Rentenanspruch aus Erwerbstätigkeit, die nicht durch die US-Rentenversicherung abgedeckt ist

## Mitteilungen

Sie können sich entweder persönlich, per Post oder telefonisch an uns wenden. Wenn Sie in den britischen Jungferninseln, Kanada oder Samoa leben, können Sie Ihre Mitteilung bei der nächsten US-Sozialversicherungsstelle machen. Wenn Sie in Mexiko leben, können Sie Ihre Mitteilung bei der nächsten US-Botschaft oder dem nächsten US-Konsulat bzw. der für Sie zuständigen US-Sozialversicherungsstelle machen. Wenn Sie in den Philippinen leben, können Sie Ihre Mitteilung unter folgender Anschrift machen:

Veterans Affairs Regional Office  
SSA Division  
1131 Roxas Boulevard  
0930 Manila, Philippinen

Aus allen anderen Ländern können Sie Ihre Mitteilung beim nächsten US-Konsulat bzw. der nächsten US-Botschaft machen. Eine Liste aller US-Botschaften und Konsulate finden Sie unter [www.socialsecurity.gov/foreign](http://www.socialsecurity.gov/foreign).

Sie können uns Ihre Änderungen auch per Luftpost mitteilen:

Social Security Administration  
P.O. Box 17769  
Baltimore, MD 21235-7769  
Vereinigten Staaten

Jede Benachrichtigung an uns sollte folgende Informationen beinhalten:

- Name der Person(en), auf die sich die Mitteilung bezieht;
- Gegenstand der Mitteilung und Datum des Ereignisses und
- die Rentenversicherungsnummer (Claim Number), die in Briefen oder sonstiger Korrespondenz von uns angegeben ist. (Es handelt sich um eine neunstellige Zahl — 000-00-0000 — gefolgt von einem Buchstaben bzw. einem Buchstaben und einer Zahl.)

## **Änderung der Anschrift**

Teilen Sie uns bitte Ihre Anschriftsänderungen rechtzeitig mit, damit Ihre Schecks nicht verloren gehen und ohne Verzögerung zugestellt werden können. Selbst wenn Ihre Zahlungen an eine Bank erfolgen, müssen Sie uns Änderungen Ihrer Privatanschrift melden.

Wenn Sie eine Anschriftsänderung an die US-Botschaft, das US-Konsulat oder das für Sie zuständige US-Sozialversicherungsamt senden, drucken oder schreiben Sie die neue Anschrift gut lesbar in Großbuchstaben und geben Sie unbedingt das Land und die Postleitzahl mit an. Teilen Sie uns auch die Namen aller Familienangehörigen, für die die neue Anschrift zutrifft, mit.

## Beschäftigung außerhalb der Vereinigten Staaten

Wenn Sie außerhalb der Vereinigten Staaten beschäftigt oder selbständig tätig sind und noch nicht das **volle Rentenalter** erreicht haben, müssen Sie unverzüglich die nächste US-Botschaft oder das nächste US-Konsulat bzw. die für Sie zuständige US-Sozialversicherungsstelle informieren. Eine Unterlassung dieser Mitteilung kann zu einer Strafe bis hin zum Verlust von Versicherungsleistungen führen. Außerdem können nach einem der auf den folgenden Seiten erläuterten Beschäftigungsvorschriften/ Einkommengrenzen auch zusätzliche Rentenzahlungen einbehalten werden.

Das volle Rentenalter für die Geburtsjahrgänge bis 1937 ist 65 Jahre. Für die Geburtsjahrgänge 1938 bis 1960 verschiebt es sich schrittweise auf 67 Jahre.

Sie müssen Ihre Beschäftigung auch dann melden, wenn es sich nur um Teilzeitarbeit handelt oder Sie selbständig tätig sind. Zu den Beschäftigungsarten, die uns mitgeteilt werden müssen, zählt die Tätigkeit als Auszubildende/r, Landwirt/in, Vertreter/in, Privatlehrer/in, Schriftsteller/in usw. Wenn Sie ein Geschäft besitzen, müssen Sie uns darüber auch dann unterrichten, wenn Sie nicht selbst in dem Geschäft tätig sind und auch kein Einkommen daraus beziehen.

Wenn ein rentenberechtigtes Kind (ungeachtet des Alters) eine Ausbildung beginnt, müssen Sie die nächste US-Botschaft oder das nächste US-Konsulat bzw. die für Sie zuständige US-Sozialversicherungsstelle

informieren. Eine Ausbildung kann im US-Sozialversicherungsprogramm als Arbeit gelten.

Die folgenden Beschäftigungsvorschriften und Einkommensgrenzen können sich auf die Höhe Ihrer monatlichen Rentenzahlungen auswirken. Eine Beschäftigung nach Erreichen des vollen Rentenalters beeinflusst Ihre Rentenzahlungen nicht.

### ***Beschäftigungsvorschriften***

Jeden Monat, in dem ein/e Rentenempfänger/in, der/die das volle Rentenalter noch nicht erreicht hat, mehr als 45 Stunden außerhalb der Vereinigten Staaten einer Erwerbstätigkeit oder selbständigen Tätigkeit nachgeht, die nicht US-Rentenversicherungspflichtig ist, werden Rentenzahlungen vollständig einbehalten. Die Höhe des Verdienstes und die Anzahl der täglichen Arbeitsstunden sind irrelevant.

Als erwerbstätig gilt, wer:

- als Arbeitnehmer/in oder selbständig tätig ist;
- einen Arbeitsvertrag hat, selbst wenn wegen Krankheit, Urlaub usw. nicht gearbeitet wird, oder
- Besitzer/in bzw. Mitbesitzer/in eines Gewerbes oder einer Firma ist, selbst wenn er/sie nicht dort tätig ist und auch kein Einkommen daraus erzielt.

Wenn die Rentenzahlungen eines/einer Versicherten wegen Erwerbstätigkeit einbehalten werden, kann für die betreffenden Monate generell auch keine Rente an andere Personen gezahlt werden, die ggf. Zahlungen unter dieser Rentenversicherungsnummer beziehen. Die Berufstätigkeit von Personen,



deren Rente auf den Beiträgen des/r Versicherten basiert, wirkt sich jedoch nur auf deren eigenen Rentenbezug aus.

## ***Einkommensgrenzen***

Unter Umständen ist eine im Ausland ausgeübte Erwerbtätigkeit von US-Staatsbürgern oder von in den Vereinigten Staaten gemeldeten Personen US-rentenversicherungspflichtig.

Wenn für Ihre Tätigkeit US-Rentenversicherungsbeiträge abgeführt werden, gilt für Sie die gleiche jährliche Einkommensbegrenzung, wie für in den Vereinigten Staaten tätige Personen.

***HINWEIS:*** Die Arbeit einiger US-Staatsbürger und in den USA gesetzlich gemeldeter Personen außerhalb der Vereinigten Staaten ist aufgrund internationaler Sozialversicherungsabkommen der Vereinigten Staaten mit folgenden Ländern von der US-Rentenversicherungspflicht ausgenommen:

- Australien
- Belgien
- Chile
- Dänemark
- Deutschland
- Finnland
- Frankreich
- Griechenland
- Irland
- Italien
- Japan
- Kanada
- Luxemburg
- Niederlande
- Norwegen
- Österreich
- Polen
- Portugal
- Schweden
- Schweiz
- Spanien
- Südkorea
- Tschechische Republic
- Vereinigtes Königreich

(Änderungen der Liste vorbehalten. Aktuelle Informationen erhalten Sie unter [www.socialsecurity.gov/international/countrylist5.htm](http://www.socialsecurity.gov/international/countrylist5.htm) oder von der nächsten US-Botschaft oder dem nächsten US-Konsulat bzw. der für Sie zuständigen US-Sozialversicherungsstelle.)

Wenn Sie in einem dieser Länder arbeiten und Ihr Verdienst aufgrund des Abkommens von der US-Sozialversicherungspflicht befreit ist, gelten für Ihren Rentenbezug die auf Seite 48f. beschriebenen Beschäftigungsvorschriften. Weitere Informationen darüber, wie sich ein Abkommen auf Ihren Rentenbezug auswirken kann, erhalten Sie von jedem US-Konsulat oder US-Botschaft bzw. jeder US-Sozialversicherungsstelle in Ihrer Nähe.

Wenn Ihre Tätigkeit US-versicherungspflichtig ist, können Sie die gesamten Rentenzahlungen eines Jahres erhalten, wenn Ihr Verdienst den sich jährlich ändernden Freibetrag nicht übersteigt. Den aktuellen Freibetrag können Sie bei jeder US-Botschaft oder jedem US-Konsulat bzw. US-Sozialversicherungsstelle erfragen oder schriftlich von der im Abschnitt „Mitteilungen“ auf Seite 46. angegebenen Anschrift anfordern.

Wenn der Freibetrag überschritten wird, kann Ihre Rente reduziert oder eingestellt werden.

- Wenn Sie das volle Rentenalter noch nicht erreicht haben, wird von Ihren Rentenzahlungen die Hälfte des Betrages, um den Ihr Verdienst den Freibetrag übersteigt, einbehalten.

- In dem Jahr, in dem Sie das volle Rentenalter erreichen, werden Ihre Rentenzahlungen um ein Drittel des Betrages, der über einem anderen, höher festgesetzten, Freibetrag liegt, reduziert.

Berücksichtigen Sie Ihren Verdienst für das gesamte Jahr, wenn Sie die Ihnen zustehenden Rentenzahlungen ausrechnen. In den meisten Fällen ist das der Verdienst von Januar bis Dezember.

Mit dem Erreichen des vollen Rentenalters können Versicherte ungeachtet ihres Verdienstes ihre volle Rente beziehen.

### ***Das Jahr Ihres Rentenbeginns***

Bei der Berechnung Ihres Gesamtverdienstes in dem Jahr, in dem Sie erstmals Rentenanspruch haben, müssen Sie Ihren Verdienst in den Monaten vor und nach Beginn Ihres Anspruchs berücksichtigen.

### ***Erreichen des 18. Lebensjahres***

Die Ihnen als Kind zustehenden Rentenzahlungen werden mit Erreichen des 18. Lebensjahres eingestellt, es sei denn Sie sind Vollzeitschüler/in einer Grund- oder weiterführenden Schule oder Sie sind erwerbsunfähig. Ihr Verdienst für das gesamte Jahr, in dem Sie das 18. Lebensjahr erreichen, wird bei der Berechnung der Ihnen für das Jahr zustehenden Rentenzahlungen berücksichtigt, ganz gleich ob Ihre Zahlungen nach Erreichen des 18. Lebensjahres eingestellt werden oder nicht.

## **Wiederaufnahme der Erwerbstätigkeit oder Verbesserung Ihrer Erwerbsunfähigkeit**

Wenn Sie Zahlungen erhalten, weil Sie erwerbsunfähig sind, sollten Sie uns unverzüglich benachrichtigen, wenn sich Ihr Gesundheitszustand verbessert oder Sie wieder ins Erwerbsleben zurückkehren. Sie können noch bis zu neun Monate lang weiter Zahlungen erhalten, während Sie arbeiten. Dieser neunmonatige Zeitraum wird als „Versuch“ eingestuft. Sie können dabei feststellen, ob Sie in der Lage sind zu arbeiten, ohne befürchten zu müssen, daß Ihre Zahlungen eingestellt werden. Wenn Sie nach neun Monaten weiter arbeiten können, beziehen Sie weitere drei Monate Zahlungen, bevor diese eingestellt werden.

Sollten Sie nicht in der Lage sein, weiter zu arbeiten, erhalten Sie Ihre Erwerbsunfähigkeitsrente weiter.

## **Heirat**

Informieren Sie uns darüber, wenn jemand, der Rentenzahlungen bezieht, heiratet. In einigen Fällen wird die Rente nach der Heirat eingestellt. Manchmal ändert sich auch die Höhe der Zahlungen. Das hängt jeweils davon ab, welche Art von Rente bezogen wird, und manchmal auch davon, ob die Person, die Sie heiraten, selbst Rentenzahlungen erhält.

## **Scheidung oder Aufhebung einer Ehe**

Wenn Ihre Ehe annulliert wird oder Sie sich scheiden lassen, müssen Sie uns benachrichtigen. Eine Scheidung oder

Annullierung einer Ehe bedeutet nicht unbedingt, daß Ihre Rentenzahlungen eingestellt werden. Wenn Sie Zahlungen aufgrund eigener Versicherungsbeiträge erhalten, wirkt sich die Scheidung oder Annullierung Ihrer Ehe nicht auf Ihre Zahlungen aus. Wenn Sie mindestens 62 Jahre sind und mit dem/r Versicherten mindestens 10 Jahre verheiratet waren, enden Ihre Zahlungen auch nach einer Scheidung nicht. Benachrichtigen Sie uns, falls Sie Ihren Namen sich ändern, damit wir unsere Unterlagen entsprechend ändern können.

## **Adoption eines Kindes**

Teilen Sie uns bei der Adoption eines Kindes den neuen Namen des Kindes, das Datum des Adoptionsbeschlusses und Namen und Anschriften der Adoptiveltern mit.

## **Ein Kind verlässt die Obhut eines Elternteils, einer Witwe oder eines Witwers**

Wenn Sie Ehepartner, Witwe oder Witwer sind und Rentenzahlungen erhalten, weil Sie ein Kind in Ihrer Obhut ein Kind haben, das noch nicht das 16. Lebensjahr erreicht hat oder vor seinem 22. Lebensjahr erwerbsunfähig wurde, müssen Sie uns unverzüglich benachrichtigen, wenn das Kind Ihre Obhut verlässt. Eine Unterlassung dieser Mitteilung kann zu einer Strafe führen, die den Verlust weiterer Rentenleistungen zur Folge hätte.

Eine vorübergehende Trennung wirkt sich eventuell nicht auf Ihre US-Rentenzahlungen aus, solange Sie weiter die Erziehungskontrolle über das Kind haben. Teilen Sie uns bitte

mit, wenn sich Ihr Wohnsitz oder der Wohnsitz des Kindes ändert oder Sie nicht mehr die Verantwortung für das Kind haben. Sollte das Kind wieder in Ihre Obhut zurückkehren, sollten Sie uns dies ebenfalls mitteilen.

## **Ein fast 18-jähriges Kind ist Vollzeitstudent/in oder -schüler/in oder erwerbsunfähig**

Zahlungen an ein Kind werden eingestellt, wenn das Kind das 18. Lebensjahr erreicht, es sei denn das Kind ist unverheiratet und entweder erwerbsunfähig oder Vollzeitschüler/in bzw. -student/in an einer Grund- oder weiterführenden Schule.

Wenn ein Kind, das das 18. Lebensjahr bereits vollendet hat, als Schüler/in oder Student/in Rente bezieht, müssen Sie uns unverzüglich darüber informieren, wenn der/die Schüler/in oder Student/in:

- die Schule verlässt;
- die Schule wechselt;
- nicht mehr vollzeitig, sondern nur noch Teilzeit die Schule besucht;
- zeitweilig oder ganz von der Schule verwiesen wird;
- von seinem/ihrer Arbeitgeber für den Schulbesuch bezahlt wird;
- heiratet oder
- eine Erwerbstätigkeit beginnt.

Wenn ein Kind, dessen Zahlungen mit Erreichen des 18. Lebensjahres eingestellt wurden, vor seinem 22. Lebensjahr erwerbsunfähig wird oder nicht verheiratet ist und vor Erreichen des 19. Lebensjahres mit dem Vollzeitbesuch einer Grund- oder weiterführenden Schule beginnt,

sollten Sie uns informieren, damit wir mit den Zahlungen an das Kind wieder beginnen können. Außerdem kann ein erwerbsunfähiges Kind, das sich von seiner Erwerbsunfähigkeit erholt, wieder Zahlungen erhalten, wenn es innerhalb von sieben Jahren erneut erwerbsunfähig wird.

## **Tod**

Wenn eine Person, die Rentenzahlungen bezieht, stirbt, wird die Rente für den Sterbemonat, nicht ausgezahlt. Stirbt ein/e Begünstigte/r beispielsweise irgendwann im Juni, dann muss die auf Juli datierte Zahlung (die für Juni gilt) zurückgeschickt werden.

## **Geschäftsunfähigkeit**

Manche Menschen, die Sozialversicherungsleistungen erhalten, sind nicht in der Lage, ihre Finanzen selbst zu verwalten. Die Person, die sich um die Belange des/der Rentner/in kümmert, sollte uns darüber in Kenntnis setzen. Wir können dafür sorgen, daß die Zahlungen an einen Verwandten oder eine andere Person geschickt werden, die im Namen und Interesse des/der Begünstigten handelt. Diese Person bezeichnen wir als „bevollmächtigten Zahlungsempfänger“ (representative payee).

## **Abschiebung oder Ausweisung aus den Vereinigten Staaten**

Wenn Sie aus bestimmten Gründen aus den Vereinigten Staaten abgeschoben oder ausgewiesen werden, wird Ihre US-Rente eingestellt und kann erst wieder beginnen, wenn Sie legal in die Vereinigten Staaten

eingereist sind, um ihren ständigen Wohnsitz dort zu aufzunehmen.

Doch selbst wenn Sie abgeschoben oder ausgewiesen werden, können Ihre Angehörigen weiter ihre US-Rente beziehen, wenn sie US-Staatsbürger sind; und wenn sie keine US-Staatsbürger sind, können sie trotzdem ihre US-Rentenzahlungen weiter beziehen, wenn sie den **gesamten** Monat in den Vereinigten Staaten bleiben. Für Monate, die sie auch nur teilweise außerhalb der Vereinigten Staaten verbringen, können sie jedoch keine US-Rente erhalten.

## **Änderungen der familiären Umstände**

Zahlungen an ein Kind, das nicht die US-Staatsbürger/in ist, können eingestellt bzw. aufgenommen werden, wenn bestimmte Änderungen eintreten. Teilen Sie uns mit, wenn ein leiblicher, Adoptiv- oder Stiefelternteil des Kindes stirbt, heiratet oder sich scheiden (bzw. seine Ehe annullieren) lässt, selbst wenn diese Person keine US-Rentenzahlungen bezieht.

## **Rentenanspruch aus Erwerbstätigkeit, die nicht durch die US-Rentenversicherung abgedeckt ist**

Ihre US-Sozialversicherungsrente kann sich reduzieren, wenn Sie eine Alters- oder Erwerbsunfähigkeitsrente des US-Rentenversicherungsprogramms bekommen und eine andere monatliche Rente zu erhalten beginnen, wie z. B. eine ausländische Sozialversicherungs- oder eine private Rente, die ganz oder



teilweise auf einer Erwerbstätigkeit basiert, die nicht durch die US-Rentenversicherung abgedeckt ist. Zur Berechnung Ihrer US-Rente kann eine andere Formel verwendet werden. Weitere Informationen hierzu finden Sie in der Broschüre „*Windfall Elimination Provision*“ (Publikationsnummer 05-10045), die Sie von jeder US-Botschaft oder jedem US-Konsulat bzw. der für Sie zuständigen US-Sozialversicherungsstelle erhalten.

## Verlorene oder gestohlene Schecks

In der Regel dauert die Zustellung von Schecks außerhalb der Vereinigten Staaten länger. Die Zustellungszeiten sind in jedem Land unterschiedlich und Ihr Scheck kommt eventuell nicht jeden Monat am gleichen Tag an. Wenn Sie Ihren Scheck jedoch nach einer angemessenen Wartezeit nicht erhalten oder der Scheck verloren ging bzw. gestohlen wurde, wenden Sie sich bitte an die nächste US-Botschaft bzw. das nächste US-Konsulat oder schreiben Sie direkt an die US-Sozialversicherungsbehörde deren Anschrift Sie auf Seite 46 finden.

Wir werden Ihnen so bald wie möglich einen neuen Scheck zusenden. Sie sollten jedoch alles tun, um die Sicherheit Ihrer Schecks zu gewährleisten, da es eine Weile dauert, einen neuen Scheck auszustellen, wenn Sie sich im Ausland befinden.

## Überweisungen an Geldinstitut

Auf Wunsch können Sie sich Ihre US-Sozialversicherungszahlung auch direkt auf Ihr Konto bei einem Geldinstitut des Landes, in dem Sie leben, oder einem US-Geldinstitut überweisen lassen. Doch selbst wenn Sie von dieser Möglichkeit Gebrauch machen, müssen Sie uns über Änderungen Ihres Wohnsitzes auf dem informieren.

Überweisungen bieten mehrere Vorteile. Sie brauchen nie zu befürchten, daß Ihr Scheck sich auf dem Postweg verspätet, daß er verloren geht oder gestohlen wird. Durch Überweisung erhalten Sie Ihre Zahlungen weitaus schneller (in der Regel ein bis drei Wochen schneller) als per Scheck. Außerdem entstehen Ihnen keine Gebühren bei der Einlösung und Umrechnung des Schecks. Zu den Ländern, in die eine Überweisung der Zahlungen möglich ist, gehören:

- Anguilla
- Antigua und Barbuda
- Australien
- Bahamas
- Barbados
- Belgien
- Britische Jungferninseln
- Kaiman-Inseln
- Dänemark
- Deutschland
- Dominikanische Republik
- Finnland
- Frankreich
- Grenada
- Griechenland
- Haiti
- Hongkong
- Irland
- Israel
- Italien
- Jamaika
- Japan
- Kanada
- Malta
- Mexiko

- Neuseeland
- Niederlande
- Niederländische Antillen
- Norwegen
- Österreich
- Panama
- Polen
- Portugal
- Saint Kitts und Nevis
- St. Lucia
- Saint Vincent und die Grenadinen
- Schweden
- Schweiz
- Spanien
- Südafrika
- Trinidad und Tobago
- Ungarn
- Vereinigtes Königreich
- Zypern

(Änderungen der Liste vorbehalten. Aktuelle Informationen erhalten Sie unter [www.socialsecurity.gov/international/countrylist6.htm](http://www.socialsecurity.gov/international/countrylist6.htm) oder von US-Botschaft oder jedem US-Konsulat, bzw. jeder US-Sozialversicherungsstelle in Ihrer Nähe.)

Wenn Sie erfahren möchten, ob in dem Land, in dem Sie leben, Überweisung (oder eine andere elektronische Zahlungsform) möglich ist, oder um Überweisungen zu beantragen, wenden Sie sich bitte an die nächste US-Botschaft, das nächste US-Konsulat bzw. US-Sozialversicherungsstelle oder schreiben Sie uns an die auf Seite 46 angegebene Anschrift.

## Steuern

Wenn Sie US-Staatsbürger/in oder in den Vereinigten Staaten wohnhaft sind, können bis zu 85 Prozent der US-Sozialversicherungsleistungen, die Sie erhalten, in den Vereinigten Staaten steuerpflichtig sein.

Wenn Sie Ihre US-Steuererklärung nur für sich selbst (individuell) abgeben

und Ihr Gesamteinkommen zwischen 25.000 und 34.000 US-Dollar beträgt, müssen Sie eventuell bis zu 50 Prozent Ihrer Rentenzahlungen versteuern. Unter „Gesamteinkommen“ versteht man den Gesamtbetrag Ihrer Einkünfte zzgl. nicht zu versteuernder Zinsen und der Hälfte Ihrer Rentenzahlungen. Wenn Ihr Gesamteinkommen mehr als 34.000 US-Dollar beträgt, müssen Sie eventuell bis zu 85 Prozent Ihrer Rente versteuern.

Wenn Sie Ihre US-Steuererklärung gemeinsam (joint) mit Ihrem Ehepartner abgeben, müssen Sie eventuell bis zu 50 Prozent Ihrer Rentenzahlungen versteuern, wenn Ihr Gesamteinkommen und das Ihres Ehepartners zwischen 32.000 und 44.000 US-Dollar beträgt. Wenn Ihr Gesamteinkommen mehr als 44.000 US-Dollar beträgt, können bis zu 85 Prozent Ihrer Rentenzahlungen steuerpflichtig werden.

Wenn Sie als Paar einzelne Steuererklärungen abgeben, müssen vermutlich für Ihre US-Rente Steuern zahlen.

Wenn Sie kein/e US-Staatsbürger/in sind und Ihren Wohnsitz nicht in den Vereinigten Staaten haben, werden US-Einkommensteuern von Ihren US-Rentenzahlungen einbehalten. Dabei werden 85 Prozent Ihrer Rente zu 30 Prozent versteuert.

Die Steuer wird von den US-Rentenzahlungen aller Nicht-US-Staatsbürger einbehalten, die außerhalb der Vereinigten Staaten wohnhaft sind, es sei denn sie haben ihren Wohnsitz in einem Land, das mit den Vereinigten Staaten ein Steuerabkommen geschlossen hat, nach dem die Besteuerung von US-Renten nicht gestattet ist (bzw. das

einen niedrigeren Steuersatz vorsieht). Derartige Abkommen bestehen zwischen den Vereinigten Staaten und Kanada, Ägypten, Deutschland, Irland, Israel, Italien, Japan, Rumänien, der Schweiz sowie dem Vereinigten Königreich (d.h. England, Schottland, Wales und Nordirland). Laut dem Steuerabkommen mit der Schweiz werden die US-Rentenzahlungen von in der Schweiz wohnhaften Personen, die keine US-Staatsbürger sind, mit einem Steuersatz von 15 Prozent versteuert. US-Rentenzahlungen, die an indische Staatsbürger und an in Indien wohnhafte Personen gezahlt werden, sind von dieser Steuer befreit, sofern ihre Rentenzahlungen auf einer Beschäftigung bei der US-Bundesregierung bzw. bei bundesstaatlichen Regierungen oder Kommunalverwaltungen basieren. (Änderungen der Liste vorbehalten.)

Nach dem Jahresende erhalten Sie eine Bestätigung über die US-Rentenhöhe, die Sie im Verlauf des Vorjahres erhalten haben.

Viele ausländische Regierungen erheben Steuern auf US-Renten. In den Vereinigten Staaten wohnhafte Personen, die in ein anderes Land umziehen wollen, sollten sich bei der Botschaft dieses Landes in Washington, D.C. ausführlicher darüber informieren.

Die US-Rentenzahlungen werden in US-Dollar berechnet und ihre Höhe wird bei Wechselkursschwankungen nicht angepaßt.

## Was Sie über Medicare wissen sollten

Medicare ist ein US-Krankenversicherungsprogramm für berechtigte Rentner/innen, die mindestens 65 Jahre alt oder erwerbsunfähig sind. Der Versicherungsschutz von Medicare besteht aus zwei Bestandteilen: Krankenhausversicherung und Krankenversicherung. Die Krankenhausversicherung von Medicare trägt die Krankenhausrechnung sowie bestimmte Kosten für die Krankenpflege nach Verlassen des Krankenhauses. Die Krankenversicherung trägt einen Teil der Arztrechnungen und der Kosten anderer medizinischer Leistungen.

Generell übernimmt Medicare nicht die Kosten für medizinische Leistungen, die außerhalb der Vereinigten Staaten in Anspruch genommen werden. Die Krankenhausversicherung von Medicare steht Ihnen nach Ihrer Rückkehr in die Vereinigten Staaten zur Verfügung. Für diesen Versicherungsschutz werden keine Beiträge aus Ihren US-Rentenzahlungen einbehalten.

Wenn Sie jedoch die Krankenversicherung von Medicare wünschen, müssen Sie diese beantragen und zahlen. Ein monatlicher Beitrag wird normalerweise von Ihrer US-Rentenzahlung einbehalten.

Da der Versicherungsschutz von Medicare nur in den Vereinigten Staaten zur Verfügung steht, ist es für Sie eventuell nicht von Vorteil, die Krankenversicherung zu beantragen und Beiträge zu zahlen, wenn Sie sich längere Zeit außerhalb der Vereinigten Staaten aufhalten werden. Dabei ist

jedoch zu beachten, daß Ihr Beitrag bei späterer Anmeldung für jeden 12-monatigen Zeitraum, in dem der Versicherungsschutz zur Verfügung stand, Sie jedoch nicht angemeldet waren, um 10 Prozent höher sein wird.

Wenn Sie bereits krankenversichert sind und diesen Versicherungsschutz kündigen möchten, teilen Sie uns dies bitte mit. Die Krankenversicherung und die Beiträge werden nach dem Monat, in dem Sie uns über Ihren Kündigungswunsch unterrichteten, noch einen Monat weiterlaufen.

[www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov)



**Social Security Administration**

SSA Publication No. 05-10146

(This publication is printed in English and German)

ICN 480130

Unit of Issue - Package of 25

August 2009 (Destroy prior editions)

